SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

61me Année — N° 571

SAMEDI 22 DECEMBRE 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Pas d'abandon de la France d'outre-Mer

par Jacques MONTCHENE

Depuis quelque temps un certain nombre de voix se sont élevées jusque dans les milieux considérés comme les plus attachés à la défense de l'intégrité nationale pour préconiser un abandon des territoires d'outre-mer. Les arguments avancés pour défendre cette cause singulière sont que nous serons, un jour plus ou moins rapproché, chassés d'Afrique noire comme nous l'avons été d'Indochine, de Tunisie et du Maroc. Dès lors, au lieu de consacrer des sommes importantes à la mise en valeur du Dahomey ou de la Haute-Volta, ne vaudrait-il pas mieux renforcer nos investissements sur le territoire même de la métropole?

A première vue, la thèse peut paraître séduisante, tout au moins pour les contribuables que nous sommes. Mais même si l'on demeure au plan financier, on s'aperçoit très vite qu'un repli sur l'hexagone français, s'il se traduirait par quelques économies, entraînerait également un bouleversement général de notre balance des comptes et occasionnerait une crise grave de notre industrie et de notre commerce. Nos territoires d'outre-mer sont nos principaux clients, de même d'ailleurs que nos principaux fournisseurs. Les matières premières que nous n'achetons pas chez eux, nous serions obligés de les acquérir ailleurs, à l'étranger, en les payant en dollars ou en une autre monnaie forte.

« Rien ne nous force à cesser tout commerce avec nos anciennes colonies » objecteront certains. Mais croit-on que si nous partions de Dakar et de Brazzaville nous n'y serions pas remplacés par d'autres puissances qui exploiteraient à leur seul profit les richesses africaines ?

Aussi bien d'ailleurs, notre présence outre-mer n'est pas motivée seulement par des considérations économiques. Nos premiers colons, nos missionnaires, nos médecins, nos militaires, ne se sont pas rendus outre-mer pour y faire fortune, et les quelques arrivistes qui veulent aujourd'hui acquérir en 10 ans d'Afrique de quoi vivre sans rien faire le restant de leurs jours ne sont encore — heureusement — qu'exception. La France accomplit sur des terres lointaines une mission civilisatrice, qui peut paraître ingrate à certains mais qui constitue un de ses plus grands titres de gloire.

N'y a-t-il pas eu cependant des abus? Certes, et il semble que certains crédits auraient pu être parfois mieux employés et que certains investissements se sont avérés aussi onéreux qu'inutiles. Ceci est dû au fait qu'ils n'ont pas toujours été décidés en fonction des seules nécessités locales.

Il serait possible d'éviter de tels excès en pratiquant une politique de gestion plus proche des réalités, en accordant au sein d'une République française fédérale une large autonomie administrative aux différents territoires, en confiant aux populations autochtones de plus larges responsabilités à l'échelon qui est le leur, et en mettant notamment à la disposition des instances régionales les crédits nécessaires au développement de leur économie.

C'est dans une telle voie qu'il faut s'engager et non pas dans celle des abandons qui préluderaient à l'abandon de la France elle-même.

Société Mutualiste de Retraites des A.C. et V.G. de l'U.F. des B.-Alpes

Nous sommes heureux de faire connaître à nos sociétaires qu'en exécution de la décision prise par l'assemblée générale de la France Mutualiste et de l'accord donné par le ministre du Travail, les retraites servies par la Caisse Autonome au cours de l'année 1957, au titre dudit exercice, seront au moment du paiement bonifiées de 20 %. Cette bonification ne s'appliquera pas sur le montant de la revalorisation servie par l'Etat.

Les sociétaires n'auront aucune demande à formuler, les mandats de paiement envoyés à partir de l'échéance du 1er Avril 1957 seront établis compte tenu de la bonification attribuée.

Les perspectives très favorables qui se dégagent d'une part de la comparaison des échéanciers viager et financier de la Caisse Autonome et d'autre part les résultats satisfaisants qu'elle peut espérer de son domaine immobilier, permettent de penser que l'attribution d'une bonification de retraite ne sera pas une mesure exceptionnelle valable seulement pour l'année 1957, mais qu'il sera possible d'en maintenir le paiement au cours des années suivantes.

Tous nos adhérents accueilleront cette agréable nouvelle avec la plus grande satisfaction, elle leur apporte en effet une preuve supplémentaire de la prospérité de la Caisse Autonome et la confirmation de son avenir plein d'espérances.

Nous rappelons aux sociétaires retraités qu'ils peuvent toujours augmenter leur retraite par des versements complémentaires à rente immédiate.

Pour tous renseignements, écrire, en joignant un timbre pour la réponse, ou se présenter au siège de la société, 15, rue de la Mission, à Sisteron.

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Jean Gabin et Françoise Arnoul dans un très beau film humain
DES GENS SANS IMPORTANCE

La semaine prochaine
2 PROGRAMMES
Lundi, en soirée
Mardi (Jour de Noël) matinée seulement
Mercredi, en matinée et soirée
Giselle Pascal, Jean-Pierre Aumont dans
MADEMOISELLE DE PARIS
avec Jacqueline François dans la célèbre chanson de «Mademoiselle de Paris»
et
Raymond Pellegrin, Jeanne Moreau, Jean Chevrier, dans un film remarquable
LES HOMMES EN BLANC

SPORTS

SISTERON-VELO bat ROGNAC 2 à 1

Le 32me tour de la Coupe de Provence a été passé avec succès par les équipiers du Sisteron-Vélo. En effet, dimanche dernier, sur le Stade Municipal, un public très nombreux a assisté au match mettant en présence l'Union Sportive de Rognac et l'équipe chère au président Loire.

Ce match joué très vite dans la première mi-temps, a, en deuxième mi-temps, beaucoup ralenti. Match qui n'a pas été de très belle facture.

Sisteron s'est qualifié et c'est le meilleur qui a gagné.

***

Demain, en championnat, l'équipe du Sisteron-Vélo se rendra à Meyreuil contre l'équipe locale.

BOULE SISTERONNAISE

Dimanche 23 Décembre, à la Baume, Concours de boules à Pétanque et à la mêlée, organisé par la Société. Equipes de 2 joueurs (3 boules par joueur).

Inscriptions au Bar du Pont à partir de 13 heures. Lancement du but à 13 heures 45. Prix en nature (volailles).

Concours ouvert à tous les joueurs.

Comité des Fêtes

Sous la présidence de M. Fauque, maire, Mercredi soir s'est tenue, à la Mairie, une très importante réunion du Comité des Fêtes. M. Maurice Allègre, président, a mis au courant les membres du Comité, des projets qui peuvent se réaliser du 14 au 28 Juillet de l'année nouvelle dans le cadre d'un grand festival à la Citadelle.

Ces projets sont d'un genre nouveau, avec la réalisation de « Son et Lumière » ainsi que de trois représentations artistiques avec « La Tosca » interprétée par des artistes de l'Opéra; «La Ville Morte» jouée par les artistes de la Comédie Française, et « Hélène et la joie de vivre », la pièce qui actuellement fait courir tout Paris, interprétée par des artistes de premier plan et Hélène Perdrière.

Voilà une quinzaine qui serait bien remplie.

En ce qui concerne la reprise du Corso cette question a été discutée de très près. Le Corso serait donné pour les Fêtes de Pentecôte, qui se trouvent en 1957, le 9 Juin, date assez favorable pour la réussite des manifestations. Avec la nouvelle route un grand défilé se ferait à travers la ville, et le trajet ressemblerait à un 8.

Tous ces projets ne sont réalisables qu'avec la bonne entente entre différentes sociétés de la ville, et principalement avec le Syndicat d'Initiative qui, pour une fois depuis quelques années, sortirait de son profond sommeil.

Le Comité des Fêtes a jugé nécessaire de tenir, dans le courant Janvier, une grande réunion d'information à laquelle toute la population de Sisteron sera cordialement invitée d'y assister, ainsi que les amis des fêtes et de la prospérité de la ville.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

Noël des Mamans

En souvenir de la mienne et à toutes les Mamans.

Elles ont, aussi, leur Noël
Et comme la Vierge Marie,
Leur Jésus descendu du ciel,
Lumière et raison de leur vie.

Elles chantent ce beau cantique
De l'amour et du dévouement
Que, depuis les âges antiques,
Murmurent toutes les mamans.

Du souvenir de leurs vingt ans,
Répondant aux Noëls d'antan,
Dans la nuit du divin silence...

Qu'elle s'élève dans les airs,
La voix des berceaux d'univers,
Telle une étoile d'espérance !

Noël BROCHIER.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54. Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

Interdiction de couper des Arbres de Noël sans autorisation

Il est rappelé au public qu'aux termes de l'arrêté préfectoral du 9 Septembre 1955, toute personne qui colportera ou mettra en vente un ou plusieurs arbres de Noël, devra être en mesure de présenter immédiatement à l'autorité requérante, un permis d'exploiter ou d'enlèvement délivré par le Maire de la Commune au lieu d'exploitation.

Toute personne qui ne pourra fournir la pièce ci-dessus fera l'objet d'un procès-verbal pour infraction aux textes règlementaires.

∴

Les personnes désirant un sapin sont informées que M. Artel Marcel, agent des Eaux et Forêts, se tient à leur disposition aujourd'hui Samedi à 9 heures devant l'Hostellerie Provençale.

LE CADEAU
LE PLUS UTILE POUR UN CHASSEUR
DES *JUMELLES*
Elles vous serviront été comme hiver à la mer comme à la montagne
Renseignez-vous chez
R. CAMAU
Opticien Diplômé
12, Avenue des Arcades — SISTERON
Baromètres
Exclusivité des lunettes AMOR, NYLOR
verres TELOR, STIGMAL

Variétés-Dancing

Mardi, Jour de Noël, à 21 heures, Grand Bal avec le concours de l'orchestre Bernard et son ensemble et ses chanteurs.

© VILLE DE SISTERON

Conte de Noël

LIENS

Comme il ralentissait le pas pour s'essouffler un peu, avant de gravir la côte du Rambier il sentit la morsure du froid.

Le dos voûté pour mieux s'enfoncer dans ses hardes, il reprit vite sa cadence. Il voulut se réchauffer. Et comment faire autrement sinon que de hâter le pas, bien que fatigué déjà par une longue marche, lorsque pour toute fortune l'on n'a que quelques menues pièces de monnaies au fond d'une poche ? C'était toute la richesse d'Etienne Dreylan, en ce soir de veille de Noël.

Et la faim le tenaillait depuis une bonne heure, depuis qu'il venait de traverser le village de Maurenas. Le souvenir des victuailles offertes dans les vitrines des boutiques, l'odeur encore tiède d'une boulangerie devant laquelle il s'était arrêté un moment, lui ranimèrent sa souffrance morale encore plus que physique. Car s'il n'avait pu acquérir de quoi calmer son appétit, c'est que sa misère traînait, avec elle, une détresse intérieure, profonde, et pour tout dire, intime.

Etienne Dreylan, en ce soir de Noël, touchait au terme d'une décision extrêmement importante, décision mise en œuvre depuis deux bonnes semaines. Le seul enjeu de sa détermination accusait l'effort qu'elle avait nécessité. Allait-il le regretter ou non. Allait-il s'en féliciter ? Allait-il, pour parler vulgairement, s'en mordre les doigts ?

Dans une demi-heure il allait être fixé.

Déjà, le pont du Coulonnet lui apparaissait, une fois la petite rivière dépassée, la cote diminuerait son inclinaison et le chemin serait plus facile. Et son cœur battrait plus vite aussi, il le sentait déjà.

Mais la fatigue alourdissait ses jambes. Malgré son désir d'avancer plus rapidement, il dut y renoncer, et se contenter de maintenir la même allure.

Vingt sept ans, grand, élancé, avec les épaules très fortes, il semblait être, en dépit de ces avantages, un pauvre hère, sinon un clochard. Un vieux pantalon, sans pli, effrangé sur le bas, une ample veste ayant perdu toute forme, rapiécée par endroits, et des souliers, alors, de pauvres souliers usés jusqu'à l'extrême limite, sans couleur tellement ils avaient servis sans jamais avoir été entretenus, ni cirés.

Tel, allait sur le chemin de Tourlès par une claire et fraîche nuit de Noël, Etienne Dreylan.

⁂

A mesure qu'il approchait du but, l'émotion le gagnait. Il ne pouvait chasser de son esprit tous les souvenirs qui l'assaillaient et qui lui faisaient revivre des heures graves, bien plus graves qu'elles n'avaient pu paraître, en leur temps.

Celà remontait à près de cinq ans.

Il se revoyait encore au milieu de sa famille, une honnête et vieille famille de Tourlès. Sa mère, sa douce mère, petite, menue auprès de lui, avec un regard toujours tendre, et ses cheveux blanchis, blanchis sous le joug du travail, de la tâche quotidienne... et de profondes peines de cœur qu'il connaissait bien lui, l'aîné de ses enfants.

Le père, un père grand, un peu courbé par l'âge, mais solide, et vaillant à l'ouvrage, et juste et probe par-dessus tout. Un homme, dont le visage, aux traits marqués par une vie de soucis et de labeur, masquait un fonds de sensibilité que la rudesse essayait de cacher.

Et Lucienne, la cadette, sa sœur la plus proche de lui, celle qui, de bonne heure, avait partagé les joies et les tristesses communes à toute la maisonnée. Des yeux très mobiles, un regard calme et doux à la fois, la parole facile mais toujours mesurée, voilà Lucienne Berlanget. Car elle s'était mariée avec un garçon du pays, qui lui avait déjà donné un beau bambin, un blondinet au cœur généreux comme sa jeune mère.

Et Marcel, le « frérot » — treize ans à l'époque — un garçon très diable, joueur, avide d'amusements et de farces, mais soumis, obéissant aux siens, à tous les siens.

Et Jacqueline, la sœurette, tout juste onze ans au moment... oui, à ce moment-là... grande fillette amincie et travaillée par la croissance, avec ses longs cheveux nattés, lisses et brillants, aussi brillants que ses fines pupilles noires et pénétrantes.

Et enfin, Pierrot, le petit frère, celui que tout le monde chérissait parce que le benjamin, et aussi le plus tendre, le plus affectueux. Huit ans, celui-là, des jambes lestes, une allure de gamin souple et agile, animé sans cesse par quelques préoccupations. C'était de son âge.

Voilà son milieu, voilà plutôt le milieu dans lequel il avait été élevé, et où il se trouvait ; oui lui, Etienne, l'aîné, avait été la cause d'une faille, dont il ignorait, depuis, les suites et les possibles conséquences.

⁂

C'est dans les premiers mois qui suivirent son retour du régiment, que les choses commencèrent à se gâter.

Depuis qu'il s'était fait un ami de ce Vincent Bourol. Tous les deux du même âge, aimant les bals, les fêtes et les auberges où l'on s'amuse. Ils furent vite connus comme deux inséparables, et aussi prompts, l'un que l'autre, à la dispute, et si besoin à la bagarre. D'ailleurs, tous les deux bien musclés, et solides des poings et de la tête.

Cette réputation parvint un jour aux oreilles des époux Dreylan, qui depuis quelque temps reprochaient à leur aîné de rentrer trop tard le soir. Et si la mère n'était pas intervenue, défense lui aurait été faite de sortir après le souper. C'est que le père Dreylan ne souffrait pas la négligence, ni le manque d'entrain pour tout ce qui concernait leurs travaux agricoles. Car la famille vivait de la terre. Fermiers depuis près de vingt ans, ils cultivaient avec soin les quelques arpents dont ils avaient la charge. Et les vieux époux aspiraient maintenant à se retirer sur une terre à eux, une terre bien à eux, au soleil.

Ils avaient économisé pour cela, sou à sou, et avaient enduré privations sur privations. Et le pécule était long à grossir et à s'arrondir suffisamment pour s'étaler sur la table d'un notaire. Long se faisait le temps pour réunir de quoi pouvoir acquérir quelques lopins et une vieille masure.

Les cheveux s'étaient clairsemés sur la tête du père Dreyan et le visage s'était sillonné de rides. Mais ce changement, cette empreinte inéluctable du temps, avait ennobli, encore plus, sa figure de sobre et honnête paysan. Et les économies s'étaient bien accumulées au bout des ans, mais voilà que le Tiénnou, l'aîné de la famille, commençait de l'inquiéter. Au moment d'améliorer leur sort en devenant propriétaires à leur tour, les façons du jeune homme prenaient une tournure anormale et en contradiction avec l'éducation qu'ils lui avaient donné. Dans leur vie de quiétude et de labeur, ce fut un cri d'alarme lorsque le jeune homme se désintéressa de leur vieux projet prêt à se réaliser. Le père Dreyan fut pris d'une sourde angoisse et d'un pénible soupçon : Etienne prenait un mauvais chemin.

Il ne se trompait pas.

En compagnie de Vincent Bourol, l'aîné des Dreyan avait commencé à vivre en marge de la légalité. Non qu'ils commirent quelques vols, ni même quelques larcins, mais ils se rendirent coupables de braconnage, et de quelques violences et voies de fait sur quelques membres de la jeunesse du pays.

C'est ainsi que leur mauvaise réputation s'établit, et fit bientôt le tour de toutes les chaumières des environs, et que leur mauvais renom fut, un jour, transmis sournoisement aux parents de Tiennou. Ce qui éclaira les soupçons du vieux malheureux père.

Il fallait empêcher que le jeune homme se perdit.

Le fermier, ne connaissant que son devoir, ne voulut pas écouter les paroles de modération de son indulgente épouse. Il ne se donna guère le temps pour la réflexion, et pour mûrir la meilleure solution au problème brusquement posé devant sa conscience.

...C'était au soir du premier jour d'ouverture de la chasse. Un dimanche, l'aîné était sorti pour aller danser quelque part dans une guinguette. Il était parti boudeur, car il avait réitéré devant ses parents, son désir de posséder une carabine. Et le père avait fait la sourde oreille à sa demande. Plusieurs fois, elle avait été renouvelée, mais ce jour-là elle prenait davantage d'importance. Le vieux fermier n'avait jamais chassé et il pensait que ses fils pourraient très bien faire comme lui, se passer de ce plaisir.

Lorsque, à la nuit, aux environs de dix heures, Tiennou fit sa réapparition, le drame était dans l'air. Des échos étaient parvenus révélant une dispute suivie de coups de poings et de chaises cassées, et dans laquelle l'aîné des Dreyan avait pris part, une part généreuse. Ses habits malmenés en portaient les marques, ainsi qu'une plaie au menton.

Le père, sans tarder, l'apostropha brutalement :

— Pourquoi t'es-tu battu, espèce de vaurien ?

Etienne, surpris par l'algarade, en fut sur le moment décontenancé.

Et le vieux reprit aussitôt :

— A partir d'aujourd'hui, je te défends de sortir en compagnie de Vincent Bourol !

A l'énoncé de cette interdiction, l'aîné fit face à son père. Et la riposte partit, catégorique, narquoise et insolente :

— Je sortirai avec le Vincent Bourol tant que cela me fera plaisir, et même si cela vous importune et vous déplait à tous !

Le vieux se dressa de toute sa hauteur, prêt à donner le soufflet au fils en révolte. Et d'un doigt indiquant la porte :

— Va-t-en, voyou, va-t-en, ou sinon...

Et sa voix devint aussi menaçante que son geste de père outragé, et hors de lui, levant déjà la main.

Mais le Tiennou, comme choisissant lui-même un départ volontaire, se détourna brusquement et partit, rapide, décidé, vers le large, vers le grand espace, hors de la maisonnée, vers un destin inconnu.

⁂

Au début, cette liberté totale le plongea dans une douce griserie. Entièrement livré à lui-même, il trouva la vie merveilleuse et facile. Tout paraissait lui sourire. Il eut la bonne fortune de décrocher un emploi dans une entreprise de Lyon, à peine arrivé dans cette ville. Le travail, les connaissances, l'amour. Les conquêtes féminines se succédèrent au gré de ses caprices. Le salaire qu'il percevait, s'il ne lui permettait pas de vivre dans l'opulence, lui permettait au moins de subvenir largement à ses besoins. Il prit rapidement l'habitude de se retrouver seul sous un toit, et de ne plus avoir la compagnie d'une famille. Il lui sembla avoir toujours vécu seul, et comme devant se suffire à lui-même. Il possédait la jeunesse et les ardeurs de cet âge. Il caressait l'espoir de beaux jours futurs, sans en imaginer le terme, et les soucis, les ennuis, il les avait rejetés comme ne devant jamais être pour lui.

Et sa liberté ? Aucune mesure. Personne pour le retenir ou lui faire des réflexions sur l'emploi qu'il en faisait. Personne pour le morigéner. Personne mener sa barque. L'horizon était vaste, pour le contrecarrer dans la façon de limpide, promettant toujours un beau ciel sans nuages.

Louis GAULIN.

(à suivre)

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN

Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

A la Belle Jardinière

A L'OCCASION DES FETES

Grande Réclame

pour 15 jours

Combinaisons indémaillables à partir de 550 frs

Combinaisons Nylon à partir de 1190

EN SOLDE

ROBES et MANTEAUX femmes-fillettes

Obsèques

Lundi, à 14 heures 30, ont eu lieu les obsèques de Mme Joseph Izard, femme de M. Izard, ancien chef de musique des « Touristes des Alpes », décédé il y a huit jours à peine.

A Mme Rolland, sa fille, et à toute la famille, nos sincères condoléances.

AGENCE DE VOYAGE

Le Bureau Parisien de Tourisme

45, Rue Laffite — PARIS (9me)

Agence de SISTERON

B 3 Les Arcades — Tél 206 et 205

Directeur : ALLEGRE Maurice

Autorisation Ministérielle N° 179

Fournit à 1re demande :

Tous Billets :
AERIENS ET MARITIMES

Tous Billets :
FER FRANCE ET ETRANGER

Tous Billets :
AUTOCARS

Tous Billets :
FER ROUTE AVION BATEAU

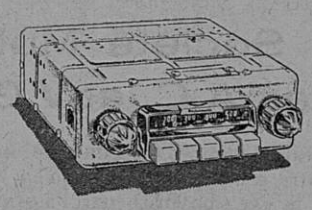
Visa Passeports.

Consultez-nous.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant décembre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.



RADIOMATIC

la T.S.F. dans votre voiture

Agent installateur

A. BRUN

Garage du Dauphiné — SISTERON

Agence L'ABEILLE

ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

Assurances de toute nature

Crédit Automobile

Scooters Motocyclettes

Neuf et Occasion

aux conditions les meilleures

Conseil Municipal

Hier soir Vendredi, s'est tenue une réunion du Conseil Municipal de Sisteron. A cette séance plusieurs questions ont été discutées dont nous donnerons le compte-rendu dans notre prochain numéro.

© VILLE DE SISTERON

Aux Meubles Sisteronnais

ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93

VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES

Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...

N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES

N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir

Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

Weber VIGNET

17, Rue de Provence — SISTERON

Pour vos cadeaux

MONTRES **LIP**

Montres importées de SUISSE

CHRONOS : Trotteuse centrale 21 rubis — Automatique 30 rubis
Antichoc Etanche Ressort incassable

Carillons VEDETTE ODO GIROD Toute la Bijouterie OR et FIX

ORFEVRERIE ARGENT MASSIF ORBRILLE CHRISTOFLE ERCUIS

ORFEVRERIE inoxydable dans la masse Uginox COMARGENT

Dans les Boulangeries

Les boulangers de Sisteron informent leurs clients :

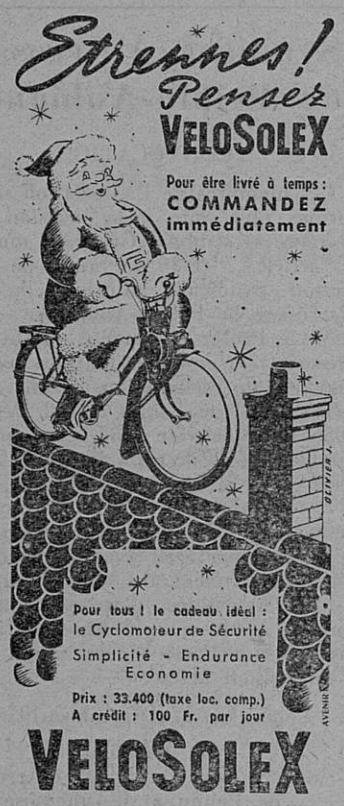
1) Que toutes les boulangeries seront ouvertes les Lundi 24 et 31 Décembre.

2) Le jour de Noël et le Jour de l'An les boulangeries seront toutes fermées.

3) La garde sera assurée, le Mercredi 26 Décembre par M. Lyons, rue Droite, et M. Stéva, rue Mercerie.

Le Mercredi 2 Janvier, la garde sera assurée par M. Allais, place de l'Horloge MM. Reymond et Bontoux, rue Saunerie.

chez Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON



Livraison au Garage BUES, SISTERON

Académie Provençale des Jeux Floraux

Très prochainement vont commencer les concours (poésie, prose, chanson) de l'Académie Provençale des Jeux Floraux.

Cette Académie, sous l'impulsion de son éminent président M. J.-P. Mouny, prend chaque année un plus grand et bel essor.

Pour tous renseignements concernant les conditions des concours, s'adresser au secrétaire général, M. Robert Lambert, 2, place de la Concorde, Tarascon-sur-Rhône. (Mettre un timbre pour la réponse).

Formation Professionnelle des Adultes

Adultes, qui n'avez pu apprendre le métier de votre choix, reclassez-vous et apprenez une nouvelle profession en suivant les stages de Formation Professionnelle des Adultes qui vous permettront après une formation de 6 mois, de gagner votre vie et celle de votre famille dans une profession se rapportant au bâtiment gros-œuvre ou second-œuvre.

Vous pourrez devenir aussi bien spécialiste du béton armé que plombier, électricien, carreleur ou serrurier.

Il suffit que vous n'ayez pas dépassé en principe l'âge de 45 ans et que vous soyez en bonne santé. Aucun diplôme, aucune référence ne sont exigés.

Vous percevrez, pendant la durée du stage, une indemnité de 126 francs de l'heure majorée de 25 % si la durée de votre travail excède 40 heures par semaine. Cette indemnité est soumise à l'abattement de zone.

Vous bénéficierez des lois sociales, profiterez de cantines à prix extrêmement modiques et de dortoirs gratuits dans la plupart des centres de formation.

A la fin de votre stage, vous serez devenu un ouvrier qualifié, capable de rendre les plus grands services et de participer à l'effort national de construction.

Pour tous renseignements et inscriptions, adressez-vous au bureau de Main-d'œuvre, avenue Paul Martin, à Digne, pour les candidats résidant dans les Basses-Alpes, et à la Direction Départementale du Travail et de la Main-d'œuvre Cité Administrative, à Gap, pour ceux résidant dans les Hautes-Alpes, en vue de passer un examen de sélection.

Avis aux étrangers

Tous les étrangers résidant sur le territoire de la commune sont priés de se faire recenser du 27 Décembre au 4 Janvier 1957.

Les réfugiés politiques devront être porteurs de leur certificat de réfugié.

Alcazar-Dancing

Pour le jour de Noël, à 22 heures, à l'Alcazar-Dancing, un grand Bal, animé par Roger Comez et son orchestre typique, le roi du cha-cha-cha, sera une belle récompense de fin d'année pour les danseuses et danseurs.

L'orchestre Roger Comez, de très grande réputation, présentera son chanteur Nicolas, de l'Opéra, et tous ses solistes.

A l'Alcazar, le soir de Noël.

NOEL... NOEL... NOEL...

Pour vos Etrennes, visitez le magasin des Cycles et Cyclomoteurs F. SOUVET et Motos NEW-MAP

Machines à Coudre NEVÁ
Coud Brode Reprise

Démonstration sur simple demande

chez **ROME** *Agent exclusif*
Télé 178 — SISTERON
VENTE *REPARATION*

Verglas

Mardi, à la pointe du jour, à l'embranchement de la route de Peipin, un carambolage de voitures automobiles s'est produit par suite du verglas.

Six voitures ont été accidentées avec de gros dégâts matériels. Pas d'accident de personnes.

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours
COQUILLAGES POISSONS
Passez vos commandes de NOEL

Elle. — Alors c'est vrai, tu veux une JAPY, Max ?

Lui. — Oui ! mais je ne connais pas le vendeur.

Elle. — Sans blague ?

Lui. — Donne-la moi s'il te plaît.

Elle. — Vois donc le magasin à Francis, d'APPAREILS MENAGERS, aux Arcades, près du REX, chez lui les meilleures marques de MACHINE A LAVER aux meilleures conditions de ventes, crédit, installation et démonstration gratuite. Reprise en compte de toutes machines, de toutes marques.

Bureau de Bienfaisance

Distribution des bons de Noël et de fin d'année au Secrétariat de la Mairie, aujourd'hui Samedi 22 Décembre.

Naissances

On nous fait part de la naissance de Richard, fils de Mme et M. Emile Biboud, correspondant pour Sisteron, du « Dauphiné Libéré ».

Egalement on nous fait part de la naissance d'Anne, quatrième enfant de Mme et M. Jacques Foucher, ancien directeur de l'Usine de Mételine. (Le Castelet, 1, rue Simié, à Rouen).

Aux nouveaux nés nous adressons nos meilleurs souhaits et nos félicitations aux parents.

NOUVELLE ADRESSE

RICHAUD Georges

Radio Diplômé
12, rue de la Pousterle
(Nouvelle Avenue)
SISTERON

Grand choix Appareils T. S. F.
SCHNEIDER RADIOLA
GRAMMONT
Piles-Secteur
PIZON BROS — CELARD
Antiparasites CAPTE
Tourne disques VISSEAUX
Appareillage THERMOR
Radiateurs Réchauds
Fers Rasoirs
Couvertures Electriques
Appareils Frigorifiques SIBIR

Facilité de Paiement

Une Noce en péril

Une noce villageoise qui longeait un des bas-côtés de la Nationale, a failli être happée l'autre nuit par un cinq tonnes qui ne l'avait pas aperçue à cause de l'obscurité. Dans sa joie d'avoir évité la catastrophe, le chauffeur du camion a fait cadeau à la mariée d'un boîtier Wonder pour qu'elle puisse signaler la présence du cortège aux autres voitures. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Bazar des Arcades

NOEL 1956 JOUR DE L'AN 1957

tout pour CRECHES / ARBRE DE NOEL / JOUETS / CADEAUX / ETRENNES

un RENSEIGNEMENT ne COUTE RIEN

Consultez les prix
de notre choix de jouets
avant de faire vos achats

DE L'UTILE ET DE L'AGREABLE

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !

AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité

MANOSQUE - ELECTRIC

JEAN - LOUIS GRAS

8, rue Saunerie, MANOSQUE — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES

Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT

N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

— — — Entrée Libre — — —

POUR TOUS VOS ACHATS
vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent
en vous adressant à

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD
62, Rue Droite

Spécialiste du beau vêtement

Mamans, voyez notre rayon de Layettes

Réduction de 5 % aux familles nombreuses.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

© VILLE DE SISTERON

Arbre de Noël 1956

Suite de la Souscription

Nadia Ortéga 200 ; Gérard Jean 200 ; Jean-Luc Allègre 500 ; Jouve charbons 500 ; Margaillan taxi 200 ; Mme Arnaud Prosper 300 ; Marie-Hélène Bertagnolio 300 ; Marie-Christine Jourdan 200 ; Mme Naud institutrice 300 ; Mlle Peyron Directrice honoraire 500 ; Mme Daumas, Directrice maternelle honoraire 200 ; Yvonne Della Costa 100 ; Marie-France Frison 100 ; Mireille Combéléran 500 ; Jean-Pierre et Evelyne Put 300 ; Anne-Marie Montagner 200 ; Sylvette Zamora 200 ; Claude et Christian Chaix 400; Anonyme 500 Mlles André confection 500 ; Daniel Derbez 500 ; Margoto «Touring-Hôtel» 500 ; Genre Directeur honoraire 300 ; Mlle Gravier, Directrice école de filles 500 ; Martine et Michel Colbert 500 ; Mlles Mégy, épicerie 300; Librairie Heyriès 2 boites modelage ; Pâtisserie Gibert 1 sacs de fondants ; Pierre Combas 500 ; Lydie Burle 300 ; Jean-Charles Figuière 100 ; Ginette Genevey 300 ; Mlle Castel, institutrice honoraire 300 ; Javelas, 2 kgs papillotes ; Julienne Perra 500 ; Annie et Christian Daumas 250 ; Anonyme 100 ; Reymond instituteur honoraire et Mlle Chauvin, directrice honoraire 500 ; Latil vaisselle 500 ; Sylvie Martin 500 ; Josette David 200 ; Claude Magen 200 ; Yvon Bernard 500 ; Dominique Levêque 300 ; Claude Paradisi 200 ; M.-Louise Granier 200 ; Mlle Reine Reynaud 200 ; Boucherie Donzion 250 ; Mlle Brun-Allemand 500 ; Martin « Variétés » 500 ; Mme Scala 1.000 francs.

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE

VOYAGES TOUTES DISTANCES

de jour et de nuit

Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Bouleversantes Photos de Budapest

Vous verrez ce témoignage du drame Hongrois dans

PARIS-MATCH

Au sommaire de ce numéro : Les Windsor 20 ans après (si c'était à refaire je recommencerais). — Aux Jeux Olympiques à Melbourne : Rousseau, Nina, Le Duc, Les Hongrois écartelés. — Jean Nohain : l'opération allumettes.

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE

T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques

Aspirateurs Cireuses

Facilités de Paiement

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs et Pompes Electriques

Electro-Clôtures

Devis gratuit — Nous consulter

Contributions Indirectes

Les intéressés sont informés qu'un nouveau modèle d'affiches concernant la répression de l'ivresse publique dont l'affichage est obligatoire dans tous les débits de boissons, vient d'être imprimé et devra être apposé avant le 1er Janvier 1957.

Cette affiche peut être retirée dès maintenant à la Recette Buraliste moyennant le paiement de la redevance de 10 francs.

TAXI MARGAILLAN

s'adresser

12, rue de Provence

Téléphone 194

W. VIGNET

Rue de Provence

SISTERON

Toutes les pièces en magasin

PNEUMATIQUES

KLEBER-COLOMBES

TUDOR

Dépôt de toutes Batteries

VEHICULES D'OCCASION

ACHAT — VENTE — CREDIT

Pompes à Essence

ANTAR

Réparation — Electricité — Peinture

Midi-Automobiles

Garage ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16

ANTAR

l'Huile de France

Essence Super-Carburant

UNIC

toute la gamme des

POIDS LOURDS

VENTE — ECHANGE — REPARATION

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

STOPPAGE REMAILLAGE

Mme Margaillan

12, rue de Provence, SISTERON

Téléphone 194

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.

AVEC LA FORMULE

CRÉDIT-EXPRESS

- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS

SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25

DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

MARBRERIE GENERALE

FUNERAIRE — BATIMENT

R. CAFFIN

Magasin et Atelier

Rue des Combes — SISTERON

Outillage Moderne

Prix intéressants

A. BRUN

Agent Général

Tél. 26 et 126 — SISTERON

La Fabrique de Meubles Bouisson

VOUS PRESENTE ACTUELLEMENT

la plus grande exposition de la région

à des prix exceptionnels

Dans votre intérêt avant tout achat

Visitez nos magasins

SAINT-AUBAN — Place Péchiney

SISTERON — Rue Saunerie

GARANTIES TOTALES — — VENTE A CREDIT

ETAT-CIVIL

du 14 au 20 Décembre 1956

Naissances : Nadine Claudette Louise Grimaud, avenue de la Libération. — Danièle Maryvonne Vasquez, avenue de la Libération. — Richard Laurent Biboud avenue de la Libération. — Yves Serge Auguste Armand, avenue de la Libération. — Josiane Denise Roberte Daumas, avenue de la Libération. — René Paul Simon Maurel, Grand Jardin.

Publication de Mariage : François Antoine Chomety, manœuvre, et Denise Paulette Latil, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Mariage : Emile Francis Ailhaud, chauffeur, domicilié à Châteaufort, et Georgette Françoise Emilie Basset, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès : Constance Françoise Marie Pla 75 ans, avenue de la Libération.

Les Agendas de Poche et de Bureaux ainsi que les Calendriers 1957 sont en vente à la Librairie LIEUTIER

Grand Choix de Livres d'Etrennes

Les Emballages de la Durance

SCIERIE A SISTERON

L'Assemblée Générale extraordinaire réunie à SISTERON, le quinze Décembre mil neuf cent cinquante six, a décidé à l'unanimité de porter le Capital Social de la Société à la somme de Deux Millions quatre cent mille francs (2.400.000 francs) par incorporation au Capital d'une partie du compte Associés.

Ces nouvelles parts ont été réparties aux associés en proportion des parts qu'ils détenaient.

Cette décision a été constatée par acte sous seings privés enregistré à SISTERON le vingt Décembre mil neuf cent cinquante six, sous le numéro B 369/1/647.

Les statuts ont donc été modifiés en conséquence.

Pour extrait conforme :

L'un des gérants :

Francis PESCE.

Souscription pour l'Arbre de Noël

EN FAVEUR DES ENFANTS DE L'ECOLE DE MEZIEN

Rolland, café de la Paix 200 ; Raymond, boulanger 200 ; Richaud Roger 200; Mevolhon, café Moderne 300; Amat pâtissier 300; Steva, boulanger 250 ; Blanc Frères, vins 250 ; Roux, café de l'Horloge 200; Ravel Maurice, maréchal-ferrant 100 ; Bontoux, boulanger 200; Musso, tissus 100; Richaud Marcel, boucher 200; Arnaud Avy, droguiste 200; Barrière Adrien, boucher 200; Bouchet Raoul, conseiller général 300.

Merci aux généreux donateurs.

Syndicat d'Arrosage de Peipin-Aubignosc

CONVOCATION

Les membres de l'Association sont informés que suite à la décision de la dernière Assemblée Générale modifiant les articles 7 et 16 du Statut de l'Association Syndicale autorisée du Canal d'arrosage de Peipin-Aubignosc

M. le Préfet par arrêté n° 56-1598 a prescrit une enquête dont les pièces et registres de réclamations seront déposés à la Mairie de Peipin du 12 Décembre 1956 au 6 Janvier 1957, et qu'une Assemblée Générale aura lieu le 5 Février 1957, à 15 heures, à la Mairie de Peipin.

Les membres de l'Association sont prévenus que s'ils n'ont pas formulé leur opposition par écrit avant la réunion de l'Assemblée Générale, ou par un vote à cette Assemblée, ils seront considérés comme ayant accepté les modifications projetées de l'acte d'Association. Article 2 du présent arrêté.

Peipin, le 17 Décembre 1956.

Le Président du Syndicat du Canal d'Arrosage de Peipin et d'Aubignosc

SILVE.

Le Commissaire-Enquêteur se tiendra à la disposition des membres les 7, 8 et 9 Janvier 1957, de 14 à 16 h.

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

Imprimerie LIEUTIER

25, Rue Droite — SISTERON

La Maison Marceau BLANC

Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères

Les 4 Coins — SISTERON

informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Aux mères de famille

CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...

C'EST A VOIR ! !...

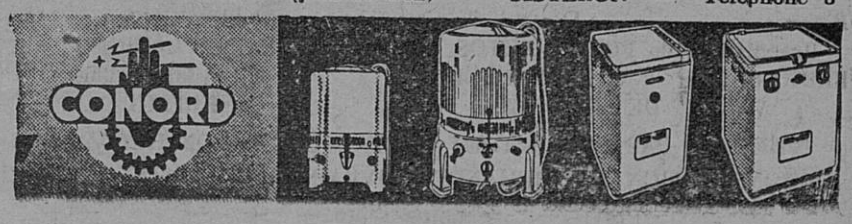
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON